

WIRÓWKOSUSZARKI
MYJKI ULTRADŹWIĘKOWE

POLERKI WIBRACYJNE

POLERKI ROTACYJNE



FINISHING SYSTEMS



WIRÓWKOSUSZARKI & MYJKI ULTRADŹWIĘKOWE



CENTRIFUGA MOD. 270-15

CENTRIFUGAL DRYER

WIROWKOSUSZARKA MOD. 270-15

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE

Wirówka wykonana ze **STALI NIERDZEWNEJ** z samobalansującym koszem, idealnie sprawdza się w przemyśle jubilerskim do złocenia, srebrzenia.

W opcji:

- Termostat
- Regulator prędkości obrotowej

Made of **STAINLESS STEEL** with self-balancing basket for gold, silver, fancy jewellery, optical manufacturing.

Optional:

- Termostat.
- Variable speed control.

Aus Edelstahl INOX mit herausziehbarer, selbstausgleichender Trommel, für Goldschmiede, Silberschmiede, Modeschmuck- und Brillenhersteller.

Auf Anfrage erhältlich:

- Thermostat.
- Elektronischer Geschwindigkeitsregler.

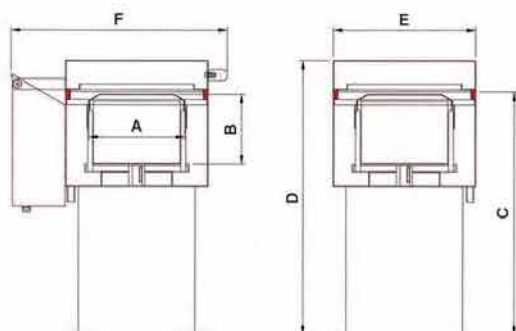
En acier Inox avec panier amovible à auto-équilibrage, pour les orfèvres, les argenteries, la bijouterie et la lunetterie.

Sur demande, nous disposons de:

- Thermostat.
- Variateur électronique de vitesse.




Kosz ze **STALI NIERDZEWNEJ**
STAINLESS STEEL basket.
Trommel aus **Edelstahl INOX**.
Panier en **aciers INOX**.



DANE TECHNICZNE

Mod:	270-15
• A	270
• B	200
• C	740
• D	820
• E	400
• F	620
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	0.37 kw
• L. GRZAŁEK / N. RESISTENZE / N. RESISTANCE :	1
• GRZAŁKA / RESISTANCE :	1000 W
• POJEMNOŚĆ / CAPACITY / CAPACITÉ:	10 kg
• IŁOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	700
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	80 kg

 Przeznaczona dla przemysłu jubilerskiego i galanteryjnego.

W opcji:

- Obudowa ze **STALI NIERDZEWNEJ**
- Termostat
- Regulator prędkości obrotowej

 For gold, silver, fancy jewellery, optical manufacturing.

Optional:

- **STAINLESS STEEL** frame.
- Thermostat.
- Variable speed control.

 Für Goldschmiede, Silberschmiede, Modeschmuck- und Brillenhersteller.

Auf Anfrage erhältlich:

- Rahmen aus Edelstahl **INOX**.
- Thermostat.
- Elektronischer Geschwindigkeitsregler.

 Pour les orfèvres, les argenteries, la bijouterie et la lunetterie.

Sur demande, nous disposons de:

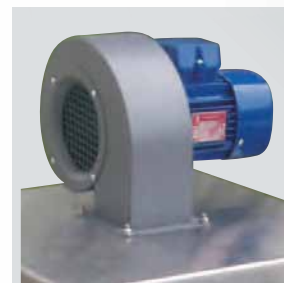
- Châssis en acier **INOX**.
- Thermostat.
- Variateur électronique de vitesse.



Kosz ze **STALI NIERDZEWNEJ**.
Stainless steel basket.
Trommel aus **Edelstahl INOX**.
Panier en **acier INOX**.

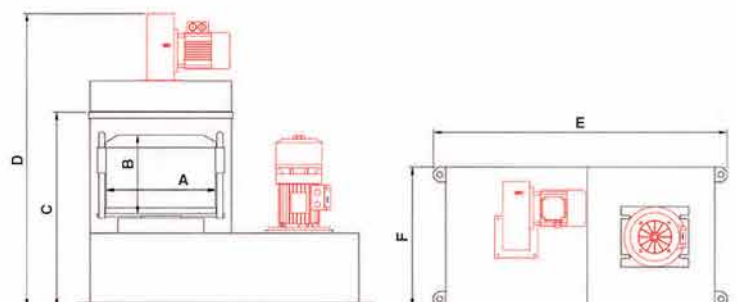


MOD. SC 360



DANE TECHNICZNE

Mod:	360
• A	360
• B	300
• C	645
• D	1000
• E	820
• F	460
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	0.75 kw
• L. GRZAŁEK / N. RESISTENZE / N. RESISTANCE :	2
• GRZAŁKA / RESISTENZA / RESISTANCE :	3000 W
• POJEMNOŚĆ / CAPACITY / CAPACITÉ :	30 kg
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	500
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	217 kg



CENTRIFUGA PER ASCIUGATURA E DISOLIATURA CON GRU PER SOLLEVAMENTO CESTI

WIRÓWKOSUSZARKA Z SEPARATOREM OLEJU

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE

 WIRÓWKOSUSZARKA Z SEPARATOREM OLEJU, DODATKOWO WYPOSAŻONA W DŹWIG DO PODNOSZENIA KOSZA.

 CENTRIFUGAL DRYERS AND OIL SEPARATORS WITH CRANES FOR LIFTING BASKETS.

 ZENTRIFUGEN ZUM TROCKNEN UND ENTÖLEN MIT KRAN ZUM HEBEN DER KÖRBE.

 CENTRIFUGEUSES POUR LE SÉCHAGE ET LE DÉSHUILAGE AVEC GRUE DE LEVAGE DES PANIERS.

PRZYKŁAD:
wychylenie wirówki o 50°

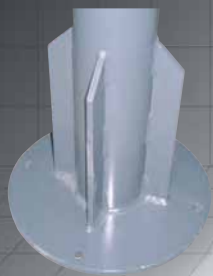
EXAMPLE:
Tilting basement 50°

BEISPIEL:
Schwingendes Gestell 50°

EXEMPLE:
Socle basculant de 50°



Kosz wykonany ze stali nierdzewnej AISI 304.
Stainless Steel basket AISI 304.
Trommel aus Edelstahl Inox AISI 304.
Panier en acier Inox AISI 304.



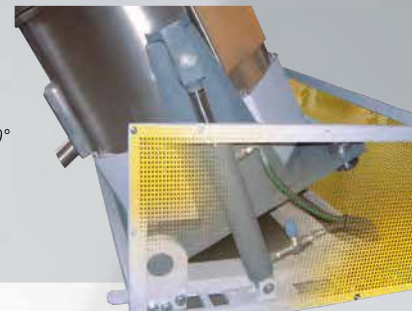
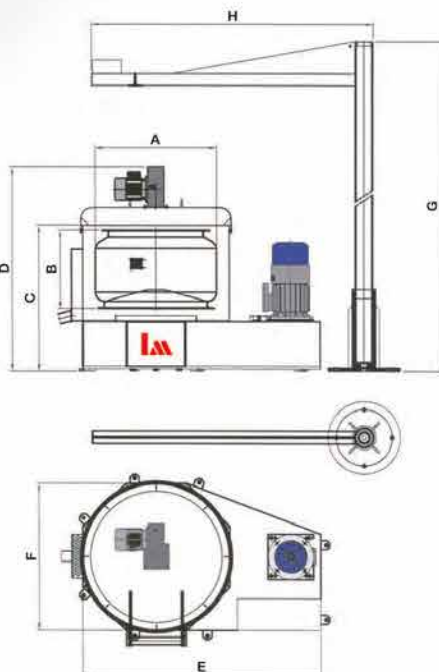
Ruchome ramie dźwigu.
Swing flag with hoist.
Halterung Fahnenstange.
Support mât de drapeau.



Pneumatyczne otwieranie pokrywy.
Pneumatic opening of the lid.
Pneumatisches Öffnen des Deckels.
Ouverture pneumatique du couvercle.



Szafa elektryczna.
Electric cupboard.
Schaltschrank.
Armoire électrique.



DANE TECHNICZNE

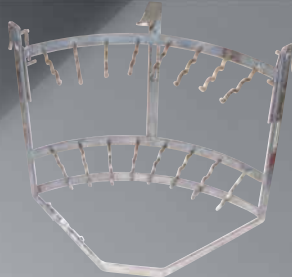
Mod.:	480	550	660	800	950
• A	480	550	660	800	950
• B	310	400	435	540	550
• C	670	780	842	944	960
• D	970	1100	1165	1260	1287
• E	970	1200	1310	1500	1640
• F	620	700	810	1000	1150
• G	1450	1450	2820	1450	-
• H	2510	2765	1552	2765	-
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	1.1 kw	1.5 kw	2.2 kw	5.5 kw	7.5 kw
• L. GRZĄLEK / N.RESISTENZE / N. RESISTANCE :	2	3	3	6	6
• GRZĄŁKA / RESISTENZA / RESISTANCE :	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W
• POJEMNOŚĆ / PORTATA / CAPACITY / CAPACITÉ :	50 kg	100 kg	150 kg	200 kg	200 kg
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	480	355	310	300	300
• OBJĘTOŚĆ KOSZA / BASKET :	40 lt.	70 lt.	115 lt.	220 lt.	320 lt.
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	300 kg	380 kg	440 kg	600 kg	980 kg

 **WIRÓWKOSUSZARKA Z SEPRATOREM OLEJU.**

 **CENTRIFUGAL DRYERS AND OIL SEPARATORS.**

 **ZENTRIFUGEN ZUM TROCKNEN UND ENTÖLEN.**

 **CENTRIFUGEUSES POUR LE SÉCHAGE ET LE DÉSHUILAGE.**



Przykładowe wyposażenie wieszak do suszenia oprawek okularów posiadający 40 haków.

Sample of hooks for spectacles max capacity n. 40 spectacles.

Beispiel Haken für Brillen Kapazität max. 40 Brillen.

Exemple de porte-crochets pour lunettes de 40 lunettes au maximum.



DANE TECHNICZNE

Mod:	270	360	480
• A	270	360	480
• B	200	300	310
• C	740	770	870
• D	820	835	935
• E	400	700	800
• F	620	600	700
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	0.37 kw	1.1 kw	1.5 kw
• L. GRZĄLEK / N. RESISTENZE / N. RESISTANCE :	2	2	2
• GRZĄŁKA / RESISTANCE :	3000 W	3000 W	3000 W
• POJEMNOŚĆ / CAPACITY / CAPACITÉ :	10 kg	20 kg	30 kg
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	700	700	700
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	85 kg	150 kg	200 kg

SEPARATORE CENTRIFUGO SC 400 HIGH SPEED

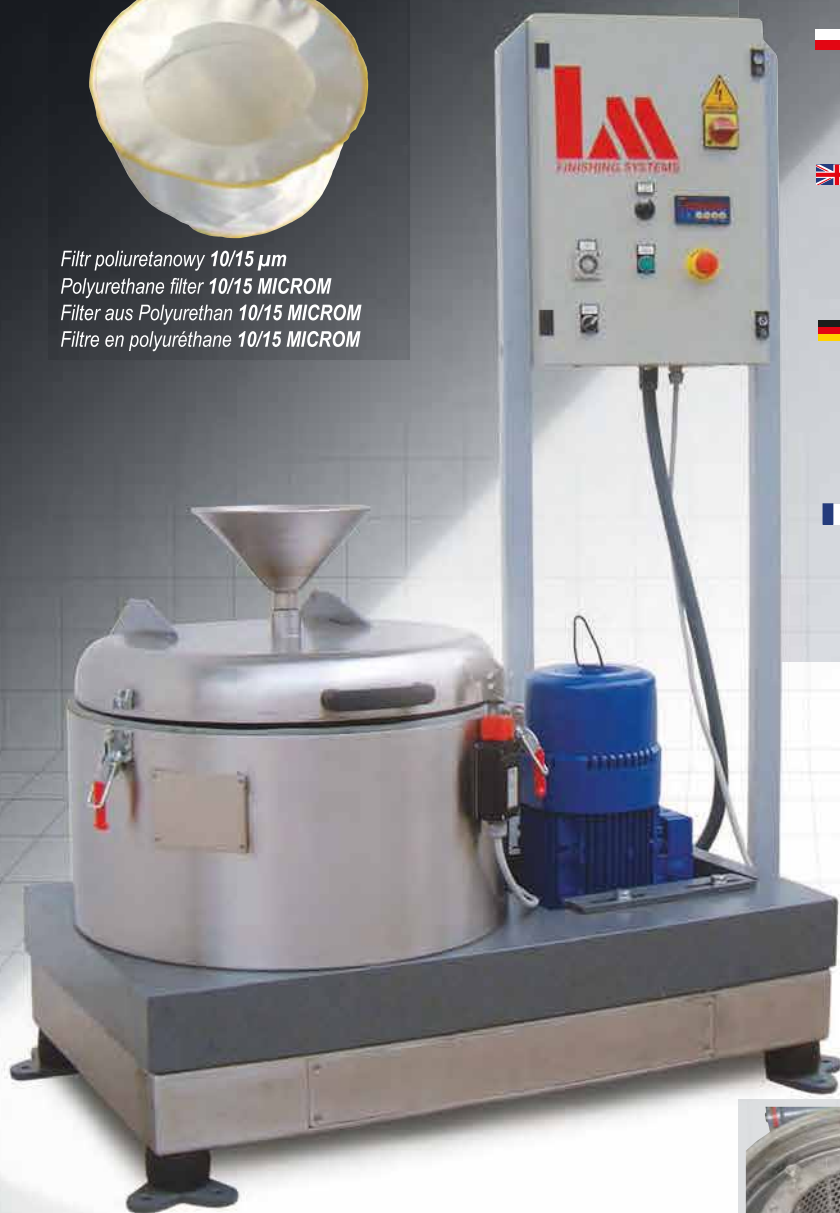
CENTRIFUGAL SEPARATOR MACHINE

SEPARATOR ODŚRODKOWY SC 400 HIGH SPEED

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



Filtr poliuretanowy 10/15 µm
Polyurethane filter 10/15 MICROM
Filter aus Polyurethan 10/15 MICROM
Filtre en polyuréthane 10/15 MICROM



SEPARATOR ODŚRODKOWY SC 400 HIGH SPEED

Zastosowanie siły odśrodkowej pozwala na szybkie oddzielenie cieczy od ciał stałych.

CENTRIFUGAL SEPARATOR MACHINE SC 400 HIGH SPEED

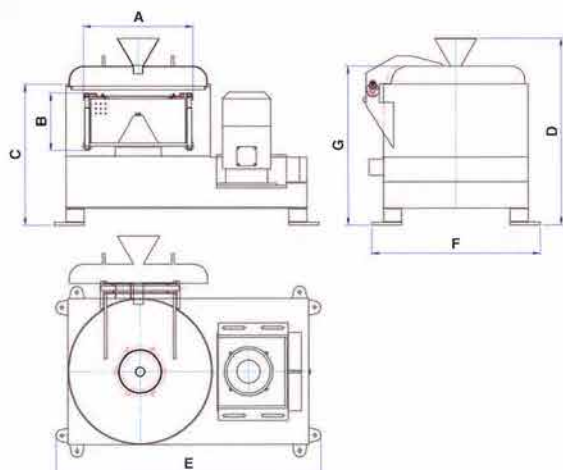
It is based on the physical principle of centrifugal force that, mechanically produced, increases gravity force with high speed, allowing rapid separator of solid-liquid mixtures.

ZENTRIFUGALER ABSCHIEDER SC 400 HIGH SPEED

Basiert auf der physikalischen Zentrifugalkraft, die, wenn sie mechanisch erzeugt wird, die Schwerkraft bei hoher Drehzahl erhöht und so eine schnelle Abscheidung der flüssig-Feststoff-Mischung ermöglicht.

SÉPARATEUR CENTRIFUGE SC 400 HIGH SPEED

Il est basé sur le principe physique de la force centrifuge qui, produite mécaniquement, augmente la gravité à grande vitesse, permettant la séparation rapide des mélanges liquide-solide.



DANE TECHNICZNE

Mod:	SC 400 HIGH SPEED
• A	455
• B	235
• C	577
• D	764
• E	1100
• F	700
• G	649
• MAX POJEMNOŚĆ / MAX CAPACITY INSIDE MAX ARBEITSKAPAZITÄT / CAPACITÉ MAX. DE TRAVAIL :	50 lt. min.
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	3 kw
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	388 kg

SEPARATOR ODŚRODKOWY SC 400 LRA

Umożliwia czyszczenie wsadu impregnowanego olejem, dzięki wykorzystaniu siły odśrodkowej.

CENTRIFUGAL SEPARATOR MACHINE SC 400 LRA

For cleaning chips impregnated with oil. It is based on the physical principle of centrifugal force that, mechanically produced, increases gravity force with high speed, allowing rapid separator of solid-liquid mixtures.

ZENTRIFUGALER ABSCHIEDER SC 400 LRA

Geeignet zum Waschen von ölrinfenden Spänen. Basiert auf dem Prinzip der physikalischen Zentrifugalkraft, die, wenn sie mechanisch erzeugt wird, die Schwerkraft bei hoher Drehzahl erhöht und so eine schnelle Abscheidung der flüssig-Feststoff-Mischung ermöglicht.

SÉPARATEUR CENTRIFUGE SC 400 LRA

Approprié pour le lavage des copeaux imprégnés d'huile. Il est basé sur le le principe physique de la force centrifuge qui, produite mécaniquement, augmente la gravité à grande vitesse, permettant la séparation rapide des mélanges liquide-solide.

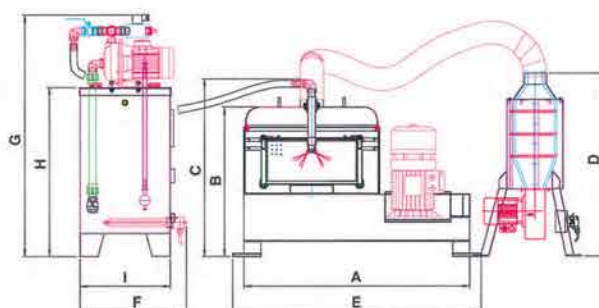


Filtr poliuretanowy 10/15 µm
Polyurethane filter 10/15 MICROM
Filter aus Polyurethan 10/15 MICROM
Filtre en polyuréthane 10/15 MICROM



DANE TECHNICZNE

Mod:	SC 400 LRA
• A	1000
• B	667
• C	793
• D	818
• E	1100
• F	471
• G	1079
• H	754
• I	400
• MAX POJEMNOŚĆ / MAX CAPACITY INSIDE MAX ARBEITSKAPAZITÄT / CAPACITÉ MAX. DE TRAVAIL :	50 lt. min.
• SILNIK / MOTOR / MOTOR / MOTEUR :	3 kw
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	488 kg



ASCIUGATORE VIBRANTE A SEGATURA





MOD. **LM - ASC 150** LM - ASC 400

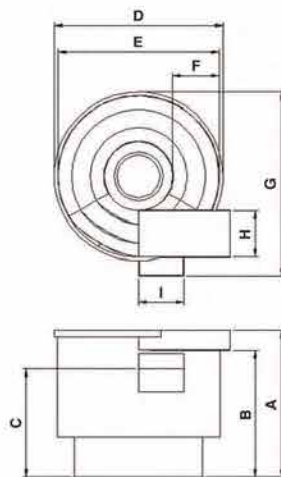
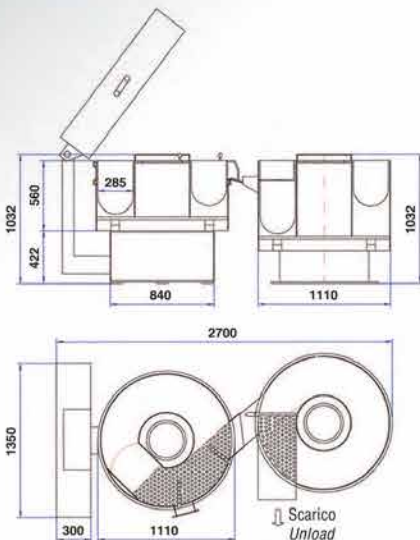
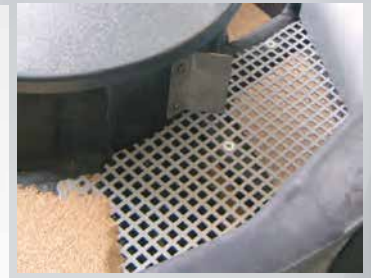
SUSZARKA WIBRACYJNA MOD. **LM-ASC 150 / LM-ASC 400**

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



Przykład połączenia polerowania i suszenia wibracyjnego.
 Example of vibrating dryer together circular vibrator.
 Beispiel für vibrierende Spänetrocknung zusammen mit einem Kreisvibrator.
 Exemple de séchoir vibrant à sciure, accolé à un vibreur circulaire.

-  **SUSZARKA WIBRACYJNA , POZWALA POLEROWAĆ, SUSZYĆ I SEPAROWAĆ W JEDNYM URZĄDZENIU**
-  **SAW DUST VIBRATING DRYER.**
-  **VIBRIERENDER SPÄNETROCKNER.**
-  **SECHOIR VIBRANT A SCIURE.**



DANE TECHNICZNE

Mod:	LM - ASC 150	LM - ASC 400
• A	1020	1080
• B	820	990
• C	820	1020
• D	1080	1575
• E	950	1480
• F	250	380
• G	1200	1780
• H	180	400
• I	450	510
• MOC / INSTALLED POWER INSTALLIERTE LEISTUNG / PUISSANCE INSTALLÉE :	3 kw	5 kw
• WSAD Z CELULOZY / CHARGED CELLULOSE ZELLULOSE -LADUNG / CHARGE CELLULOSE :	50 kg	140 kg
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	300 kg	350 kg

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE

WIRÓWKOSUSZARKA MOD. LM - LRA

Zaprojektowana do mycia, suszenia i separacji (ciecz – ciało stałe) małych elementów.

CENTRIFUGE DRIER MOD. LM-LRA WITH TILTING SYSTEM

Suitable for cleaning, tilting and drying of small metal parts. It is based on the physical principle of centrifugal force that, mechanically produced, increases gravity force with high speed, allowing rapid separator of solid-liquid mixtures.

ZENTRIFUGALZWANGSTROCKNER MOD. LM-LRA MIT SCHWINGSYSTEM

Geeignet für Waschen, Nachspülen und Trocknen der Kleinteile; basiert auf dem Prinzip der physischen Zentrifugalkraft, die, wenn sie mechanisch verursacht wird, die Schwerkraft bei hoher Drehzahl erhöht, und so eine schnelle Abscheidung der flüssig-Feststoff-Mischung ermöglicht.

SECHOIR A FORCE CENTRIFUGE MOD. LM-LRA AVEC SYSTEME BASCULANT

Approprié pour les lavages, le rinçage et le séchage de la minuterie. Il est basé sur le principe physique de la force centrifuge qui, produite mécaniquement, augmente la gravité à grande vitesse, permettant la séparation rapide des mélanges liquide-solide.



PRZYKŁAD: wychylenie wirówki o 50%
EXAMPLE: tilting basement 50%
BEISPIEL: Schwingendes Gestell 50%
EXEMPLE: socle basculant de 50%



OPTIONALS / OPCJE:

Zewnętrzny zbiornik ze stali nierdzewnej posiadający funkcję grzania.
External tank in stainless steel with heating.
Außenwanne aus Edelstahl INOX mit Heizung.
Cuve extérieure en acier INOX avec chauffage



DANE TECHNICZNE

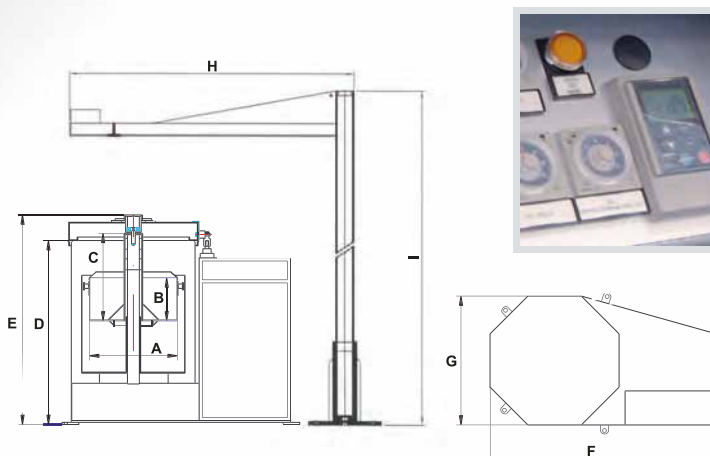
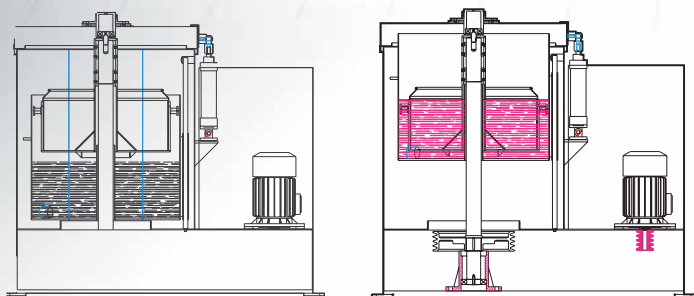
Mod LM - LRA:	480	550	660	800	950
• WYMIARY / DIMENSIONS : LxLxH MM	1495x700x1100	1710x850x1100	1830x910x1100	-	-
• SILNIK / ENGINE :	1.1 kw	1.5 kw	2.2 kw	5.5 kw	5.5 kw
• L. GRZALEK / N. RESISTANCE :	2	3	3	6	6
• GRZĄŁKA / RESISTANCE :	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W
• POJEMNOŚĆ / LOADING :	50 lt.	100 lt.	150 lt.	200 lt.	200 lt.
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	480	355	310	300	300
• OBJĘTOŚĆ BĘBNA / BASKET :	50 lt.	80 lt.	120 lt.	220 lt.	320 lt.
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	- kg	- kg	- kg	- kg	- kg



ZAPPON-CENTRIFUGA CON VASCA INTERNA MOD. 360 / 480 / 550

WIRÓWKA DO LAKIEROWANIA DROBNICY MOD. 360 / 480 / 550

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



WIRÓWKA DO LAKIEROWANIA DROBNICY ZBIORNIK WEWNĘTRZNY

Urządzenie jest przeznaczone do lakierowania powierzchni małych metalowych elementów, wykonanych z dowolnego metalu oraz wyrobów jubilerskich (tylko po zamontowaniu ich na ramie). Wirówka posiada całkowicie automatyczny cykl pracy. Możliwość stosowania wirówki w charakterze suszarki.

Cały proces odbywa się poprzez zanurzenie w lakierze lub zalanie całego kosza lakierem, a następnie osuszenie przez odwirowanie, w następnym etapie obrobioną drobnicę przenosi się do wirówkosuszarki gdzie lakier zostaje utwardzony dzięki gorącemu powietrzu. Wirówka ta często ustawiana jest w ciągu technologicznym razem z wirówkosuszarką.

OPCJONALNIE:

Żuraw z elektrycznym wyciągiem do podnoszenia kosza.

ROTARY PAINTING MACHINE WITH INTERNAL TANK

The Rotary painting machine LM are suitable for all types of surface treatment of small, from painting of buttons to buckles and any other element that requires the transparent painting surface. For mechanical parts used in automotive, subject to corrosion, the Rotary painting machine LM are used to treat Finigard of Dacromet and for Oiling. Processing operations are simple and fast. The material is loaded into the basket to bulk, with a considerable saving of time because there is no need to further manipulate the pieces. For industrial use and the Rotary painting machine and Centrifugal dryers are placed in automatic lines call facilities, construction of the LM. In the treatment of the top-coating where it is required drying with hot air Rotary painting machine is coupled to a centrifuge LM where the air can reach temperatures of 120 ° - 140 °. In this case the material to be treated is introduced into the line and made the final rounds.

Machines for surface treatment small metal: oiling / Painting / Top-coating.

Optional: swing flag with electric hoist.

DREHSPRITZMASCHINE MIT INNENWANNE

Optional: Halterung Fahnenstange und Flaschenzug.

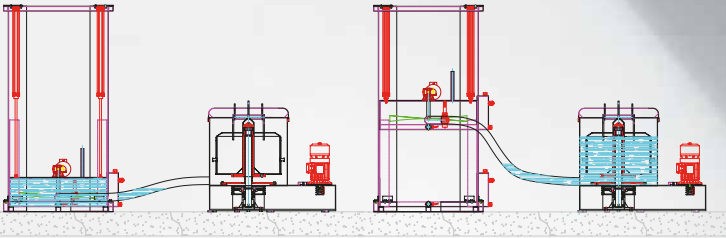
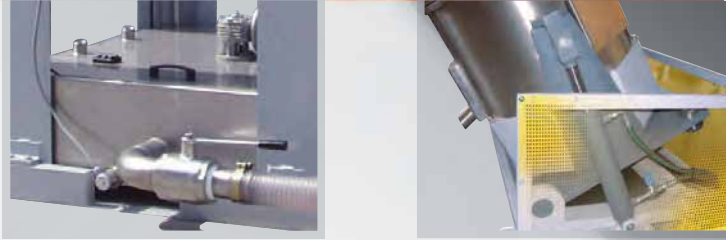
ZAPPON AVEC CUVE INTERNE

En option: support mât de drapeau et palan.

DANE TECHNICZNE

Mod.:	360	480	550
• A	360	480	550
• B	155	230	230
• C	409	480	497
• D	707	910	937
• E	880	1060	1070
• F	1000	1200	1280
• G	500	650	730
• H	-	2510	2765
• I	-	1450	1450
• SILNIK / MOTOR / MOTEUR :	0.75 kw	1.5 kw	2.2 kw
• POJEMNOŚĆ / CAPACITY / CAPACITÉ :	20 kg	30 kg	70 kg
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / U.P.M. / TOURS :	500 / 1'	465 / 1'	345 / 1'
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	280 kg	410 kg	495 kg

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



WIRÓWKA DO LAKIEROWANIA DROBNICY
ZBIORNIK ZEWNĘTRZNY

ROTARY PAINTING MACHINE WITH EXTERNAL TANK.
Optional: tilting basement 50°.

DREHSPRITZMASCHINE MIT EXTERNEM TANK

Die Drehspritzmaschinen LM sind für alle Oberflächenbehandlungstypen von Kleinbauteilen geeignet, für die Lackierung von Schnallenverschlüssen und allen Elementen, die eine durchsichtige Oberflächenlackierung benötigen. Für die mechanischen Bauteile, verwendet im Automobil-Bereich die der Korrosion unterliegen, werden die Drehspritzmaschinen LM für die Behandlung der Finigard der Dacromet und für die Ölung verwendet. Die Behandlungen sind einfach und schnell. Das Material wird ungeordnet in den Korb geladen, wodurch Zeit gespart wird, da die Werkstücke nicht nochmals gehandhabt werden müssen. Für den industriellen Gebrauch werden die Drehspritzmaschinen und die Trocknungs-Zentrifugen in automatische Linien, sogenannte Anlagen, eingefügt, hergestellt von LM. Bei der Behandlung von Top-coating, wo die Trocknung mit Warmluft erfolgen soll, wird der Drehspritzmaschine eine Zentrifuge LM zugeordnet, wo die Luft mit Temperaturen von 120° - 140° eintreffen kann. In diesem Fall wird das zu behandelnde Material in die Linie eingefügt und am Ende der Zyklen abgegeben. **Maschinen für die Oberflächenbehandlung von Metallkleinteilen: Ölunge/Lackierung/ Top-coating.**
Optional: Schwingendes Gestell 50%.

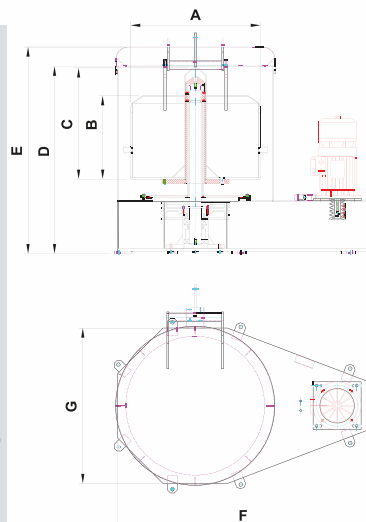
ZAPPON AVEC CUVE EXTERNE

Les Zappons LM sont recommandés pour tout type de traitement superficiel de la minuterie, du vernissage des boutons aux boucles et tout type d'éléments exigeant le vernissage transparent superficiel. Pour les pièces mécaniques utilisées dans le secteur automobile, sujettes à la corrosion, les Zappons LM sont utilisés dans le traitement du Finigard du Dacromet et pour l'huile. Les opérations de traitement sont simples et rapides. Le matériau est chargé dans le panier en vrac, avec une réduction importante du temps, car la manipulation ultérieure des pièces n'est pas nécessaire. Pour l'usage industriel, les Zappons et les Centrifugeuses sèches sont installés dans les lignes automatiques appelées installations, fabriqué par la LM. Lors du traitement du Top-coating, lorsque le séchage à air chaud est nécessaire au Zappon, une Centrifugeuse LM y est associée où l'air peut arriver à 120° - 140°. Dans ce cas, le matériau à traiter est introduit dans la ligne et rendu à la fin des cycles. **Machines pour le traitement des surfaces des petites pièces métalliques: Huilage/Vernissage/ Top-coating.**
En option: socle basculant de 50%.



DANE TECHNICZNE

Mod:	360	480	550	660	800
• A	360	480	560	660	800
• B	300	350	420	440	500
• C	400	500	610	630	618
• D	700	770	960	975	560
• E	950	1100	1290	1300	1300
• F	1000	1100	1200	1310	1600
• G	620	640	700	810	1000
• SILNIK/ MOTOR / MOTEUR :	1.1 kw	1.5 kw	2.2 kw	3 kw	4 kw
• POJEMNOŚĆ / CAPACITY / CAPACITÉ :	20 kg	30 kg	70 kg	100 kg	130 kg
• ILOŚĆ OBROTÓW / R.P.M. / TOURS :	500 / 1'	465 / 1'	445 / 1'	295 / 1'	295 / 1'
• LXLX cm:	80x80x20	80x80x20	113x113x200	113x113x200	125x125x210
• OBJĘTOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY :	80 lt.	100 lt.	200 lt.	250 lt.	300 lt.
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	350 kg	500 kg	600 kg	650 kg	800 kg



ASCIUGATRICE A LETTO FLUIDO DRYING EQUIPMENT WITH FLUID BED SUSZARKI ZE ZŁOŻEM FLUIDALNYM MOD. LM

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



SUSZARKI ZE ZŁOŻEM FLUIDALNYM

Charakterystyka:

Urządzenie suszące ze złożem fluidalnym znajduje szerokie zastosowanie w przemyśle jubilerskim. Wykorzystywane do finalnego suszenia po płukaniu w celu zachowania połysku.

DRYING EQUIPMENT WITH FLUID BED

Main features:

the drying equipment with fluid bed is particularly used for the goldsmith and silversmith, for the production of crockery, in the mechanic fields. It is used in the end manufacture stage, to guarantee a precise drying of the parts after the washing. This operation is very important when the surfaces are glossy and the aesthetic result influences the final quality of the product.

The machines is offered in three models: LM25 - LM50 - LM60.

FLIESSBETT-TROCKNER

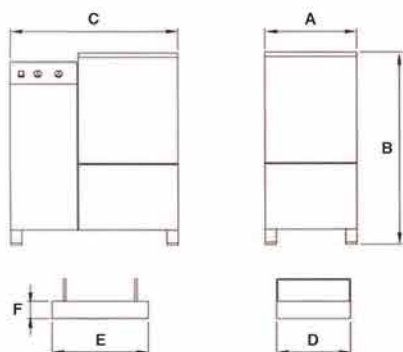
Haupteigenschaften: der Fließbett-Trockner wird angewendet in Bereich Goldschmiede- und Silberschmiedekunst, Brillenherstellung, Geschirrerstellung, Mechanik im Allgemeinen. Anwendung in der Endphase der Bearbeitung, um eine korrekte Trocknung der Bauteile nach dem Waschvorgang zu garantieren. Dies ist von großer Wichtigkeit, wenn die Gegenstände eine glänzende Oberfläche haben und das ästhetische Ergebnis beeinflusst die Endqualität des Produktes.

Erhältlich in drei Versionen: LM25 - LM50 - LM60.

SÉCHOIR À LIT FLUIDISÉ

Principales caractéristiques: le séchoir à lit fluidisé est utilisé dans l'orfèvrerie-argenterie, la lunetterie, l'industrie de la vaisselle, la mécanique en générale. Il est utilisé dans les phases finales des travaux pour garantir un séchage soigné des pièces après le lavage. Cette opération est d'une grande importance lorsque les objets ont des surfaces brillantes et le résultat esthétique à une influence sur la qualité finale du produit.

Disponible en trois versions: LM25 - LM50 - LM60.



DANE TECHNICZNE

Mod.:	LM 25	LM 50	LM 60
• A	33	41	57
• B	41	87	100
• C	50	75	102
• D	24	33	45,5
• E	24	43	63
• F	8	8	15
• MOC/ POWER / PUISSANCE :	690 W	1900 W	4900 W
• ZASILANIE / POWER SUPPLY VOLTAGE			
TENSION ALIMENTATION :	220V 50Hz	220V 50Hz	380V 50Hz
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	20 kg	46 kg	87 kg

SUSZARKI Z TERMOOBIEGIEM **FHP**

Modułowa budowa suszarki pozwala łączyć ją z innymi urządzeniami w tym samym standardzie. Wykonane w tym samym standardzie kosze i wieszaki pozwalają wykonywać procesy mycia, płukania i suszenia bez zdejmowania lub przesypania wsadu, pozwala to zaoszczędzić czas i zminimalizować straty. Temperatura jest ustawiana ze względu na rodzaj suszonych detali.

HOT AIR FORCED-CIRCULATION DRYER **FHP**

The air circulation dryers are electric equipments designed to be combined in a modular way to the cleaning-rinsing unit to complete the cleaning cycle with the drying phase in short times. They can be loaded from the top as ultrasonic cleaners, introducing the same baskets or frames used in previous steps, therefore it is possible to avoid the handling of pieces which is usually necessary with other drying systems. The working temperature is fixed by the type of metal or league of which are made pieces. For example: drying temperatures for gold pieces go from 140 to 200 °C, for silver from 130 to 160 °C, for brass from 120 to 150 °C, for steel from 130 to 200 °C, etc... Before starting the line production is recommended to rinse before with distilled water.

TROCKNER MIT UMLUFTOFEN **FHP**

Die Trockner mit Zwangsumlauf der Warmluft FHP sind Geräte, die dazu hergestellt wurden, um den Waschzyklus der Werkstücke mit denselben Verwendungsmodalitäten der Waschmaschinen zu beenden, wobei das Laden von oben der Körbe ermöglicht wird bzw. der in der vorhergehenden Phase verwendeten Rahmen, wodurch die Handhabung der Werkstücke vermieden wird, die bei anderen Trocknungssystemen nötig ist. Die Betriebstemperatur wird geregelt gemäß des Metalls (z.B.: Gold=150-200°C, Silber=130-160°C, Messing=120-150°C), aber vor allem gemäß der Typologie der Werkstücke, die getrocknet werden sollen, daher empfehlen wir, Tests auszuführen, bevor man mit der serienmäßigen Bearbeitung beginnt. Vor dem Trocknen ist es nötig, alle Salzurückstände zu beseitigen, indem man die Werkstücke mit demineralisiertem Wasser spült, um die Bildung von Kalkflecken zu vermeiden.

SÉCHOIR À FOUR VENTILÉ **FHP**

Les séchoirs à circulation forcée d'air chaud **FHP** sont des appareils conçus pour compléter le cycle de lavage des pièces avec les mêmes modes d'utilisation des machines à laver, permettant de charger à partir du haut, des paniers ou des châssis utilisés dans les phases précédentes, en évitant donc la manipulation des pièces nécessaires avec d'autres systèmes de séchage. La température de fonctionnement doit être réglée en fonction du métal (ex. : or=150-200°C, argent=130-160°C, laiton=120-150°C), mais surtout du type de pièce à sécher. C'est pourquoi nous recommandons d'effectuer des tests avant de procéder au traitement de série. Avant le séchage, il est indispensable d'éliminer tous les résidus salines en rinçant soigneusement les pièces avec de l'eau déminéralisée pour éviter la formation des taches d'origine calcaire.



Przykład: Ustawienia w jednej linii myjki, płuczki i suszarki, w tym samym standardzie.

Example of hot air forced-circulation dryer FHP beside the ultrasonic cleaning and rinsing tank.

Beispiel für Trocknung mit Umluftofen FHP, gekoppelt mit Ultraschall mit Nachspülwanne.

Exemple de séchage au four ventilé FHP associé à l'ultrason avec de rinçage.

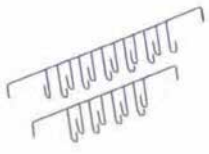


DANE TECHNICZNE

Mod.:	FHP 25	FHP 50	FHP 80	FHP 100
• POJEMNOŚĆ SUSZARKI / TANK CAPACITY • WANNE / CAPACITÉ CUVE :	25 lt.	50 lt.	80 lt.	100 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS LXLXH MM LXLXH MM LXLXH MM LXLXH MM GRÖÖE / DIMENSIONS EXTERIEURES :	LxLxH mm 550x450x870	LxLxH mm 700x450x920	LxLxH mm 810x490x950	LxLxH mm 810x490x950
• WYMIARY KOMORY / CHAMBER DIMENSIONS LXLXP MM LXLXP MM LXLXP MM LXLXP MMGRÖÖE / DIMENSIONS :	LxLxP mm 350x250x300	LxLxP mm 500x250x400	LxLxP mm 650x250x500	LxLxP mm 670x300x500
• MOC GRZANIA / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE :	2000 W	2000 W	4000 W	4000 W
• ZASILANIE / POWER SUPPLY VOLTAGE TENSION ALIMENTATION :	220 V -	220 V -	380 V -	380 V -
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	57 kg	80 kg	96 kg	120 kg



SYSTEM PUSH-PULL



OPTIONAL:

Kosz lub polimerowy wieszak.

Extra baskets and trays, plastic hooks.

Körbe und Tablett als Zubehör, Haken aus Kunststoff.

Paniers et plateaux de complément, dispositifs d'accrochage en plastique.



POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE

MYJKI ULTRADŹWIĘKOWE SERII EC

Charakterystyka:

Myjki ultradźwiękowe serii EC dostępne są w 5 modelach o różnej pojemności. Znajdują zastosowanie w procesach mycia z dużą dokładnością, szczególnie przydatne przy skomplikowanych kształtach obrabianych przedmiotów. Dzięki zastosowaniu nowych generatorów z przetwornikami piezoelektrycznymi ich wydajność wzrosła o 90%.

Nowatorski SYSTEM PUSH-PULL pozwala na modulowanie energii ultradźwięków w zależności od rodzaju zanieczyszczeń i czyszczonych obiektów.

NEW MODEL EC ULTRASONIC WASHING MACHINE

Main features: EC series washing machine, available in 5 basic models of different sizes, suitable for washing and in-depth washing of small and medium sized objects. Thanks to the new solid state ultrasound generators and the new concept piezoelectric transducers assure efficiency of over 90%.

Push-Pull System is an innovative method that allows to **MODULATE** the energy of ultrasounds according to the type of object to be cleaned and the quality of dirt to be removed.

NEW MODEL EC ULTRASCHALL-WASCHMASCHINEN

Haupteigenschaften: Waschmaschinen Serie EC, mit 5 Grundmodellen unterschiedlicher Größe, geeignet für das Waschen und die gründliche Reinigung von Gegenständen kleiner und mittlerer Dimensionen. Dank der neuen Ultraschallgeneratoren und der neuen Transduktoren Typ piezoelektrisch garantieren einen Wirkungsgrad über 90%.

Push-Pull System ist eine innovative Methode, die das **MODULIEREN** der Ultraschallenergie ermöglicht, und zwar gemäß der Typologie des Gegenstandes, der zu reinigen ist und der Art der Verschmutzung, die zu beseitigen ist.

NEW MODEL EC MACHINES À LAVER À ULTRASONS

Principales caractéristiques: les machines à laver de la série EC, avec 5 modèles bases des différentes dimensions, appropriées pour le lavage et le nettoyage à fond des objets de petites et moyennes dimensions. Grâce aux nouveaux générateurs à ultrasons et les nouveaux transducteurs du type piézoélectrique assurant un rendement supérieur à 90%.

Push-Pull System est une méthode innovante permettant de **MODULER** l'énergie des ultrasons selon le type d'objets à nettoyer et la qualité de saleté à éliminer.

DANE TECHNICZNE

Mod:	2 EC	3 EC	4,5 EC	6 EC	10 EC
• POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY WANNE / CAPACITÉ CUVE :	2 lt.	3 lt.	4,5 lt.	6 lt.	10 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS GRÓBE / DIMENSIONS EXTÉRIEURES :	LxPxH mm 195x180x255	LxPxH mm 315x175x255	LxPxH mm 315x175x305	LxPxH mm 375x190x305	LxPxH mm 375x280x305
• WYMIARY ZBIORNIKA / TANK DIMENSIONS GRÓBE WANNE / DIMENSIONS CUVE :	LxPxH mm 153x140x120	LxPxH mm 240x137x100	LxPxH mm 240x137x150	LxPxH mm 300x150x150	LxPxH mm 300x240x150
• MOC UKRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND POWER PUISSANCE ULTRASONS :	140 W	150 W	280 W	300 W	550 W
• MOC GRZALEK / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE :	150 W	200 W	200 W	400 W	600 W
• ZASILANIE / TENSIONE ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY VOLTAGE/TENSION ALIMENTATION :	220V 50/60Hz	220V 50/60Hz	220V 50/60Hz	220V 50/60Hz	220V 50/60Hz
• CZĘSTOTLIWOŚĆ ULTRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND FREQUENCY FRÉQUENCE ULTRASONS :	38 Khz	38 Khz	38 Khz	38 Khz	38 Khz
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	2,5 kg	4,3 kg	5 kg	6 kg	8 kg

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE

SYSTEM PUSH-PULL

GENERATORY ULTRADŹWIĘKOWE SERII EC-R

Charakterystyka:

Nowa technologia Push-Pull pozwalająca na jeszcze szybsze usuwanie zanieczyszczeń oraz dokładność mycia niemożliwą do osiągnięcia w innym systemie.
Wykonane ze stali nierdzewnej.

Nowatorski SYSTEM PUSH-PULL pozwala na modulowanie energii ultradźwięków w zależności od rodzaju zanieczyszczeń i czyszczonych obiektów.

ULTRASONIC NEW MODEL EC-R

Main features: new ultrasound technology Push-Pull System for rapid washing impossible with any other system.

- Stainless Steel tanks and frame.

NEW TRANSDUCERS PUSH-PULL SYSTEM MORE POWER FULL, FOR CLEANING BY IMPULSE SYSTEM.

Push-Pull System is an innovative method that allows to **MODULATE** the energy of ultrasounds according to the type of object to be cleaned and the quality of dirt to be removed.

ULTRASCHALL NEW MODEL EC-R

Hauptigenschaften: Neue Technologie mit Ultraschall Push-Pull System, für eine schnelle Reinigung, die von keinem anderen System überboten werden kann.

- Wannen und Rahmen aus Edelstahl Inox.

NEUE TRANSDUKTOREN PUSH-PULL SYSTEM VON HOHER LEISTUNG MIT IMPULS-WASCHSYSTEM.

Push-Pull System ist eine innovative Methode, die das **MODULIEREN** der Ultraschallenergie ermöglicht, und zwar gemäß der Typologie des Gegenstandes, der zu reinigen ist und der Art der Verschmutzung, die zu beseitigen ist.

ULTRASONS NEW MODEL EC-R

Principales caractéristiques: nouvelle technologie à ultrasons Push-Pull System pour un nettoyage rapide, incomparable à n'importe quel système.

- Cuves et châssis en acier Inox.

NOUVEAUX TRANSDUCTEURS PUSH-PULL SYSTEM DE PUISSANCE ÉLEVÉE AVEC SYSTÈME DE LAVAGE À IMPULSIONS.

Push-Pull System et une méthode innovante permettant de **MODULER** l'énergie des ultrasons selon le type d'objets à nettoyer et la qualité de saleté à éliminer.



MOD. 16 Lt.



OPTIONAL: Kosz lub polimerowy wieszak.
Basket and hooks.
Haken und Korb.
Porte-crochets et panier.

DANE TECHNICZNE

MOD:	16 EC-R	25 EC-R	50 EC-R	80 EC-R	100 EC-R
• POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY WANNE / CAPACITÉ CUVE :	16 lt.	25 lt.	50 lt.	80 lt.	100 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS GRÖßE / DIMENSIONS EXTÉRIEURES :	LxPxH mm 525x295x420	LxPxH mm 550x450x870	LxPxH mm 700x450x920	LxPxH mm 810x490x950	LxPxH mm 810x490x950
• WYMIARY ZBIORNIKA / TANK DIMENSIONS GRÖßE WANNE / DIMENSIONS CUVE :	LxPxH mm 375x175x240	LxPxH mm 350x250x300	LxPxH mm 500x250x400	LxPxH mm 650x250x500	LxPxH mm 670x300x500
• MOC UKTRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND POWER PUISSANCE ULTRASONS :	800 W	950 W	1200 W	1500 W	1800 W
• MOC GRZĄLEK / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE :	800 W	1500 W	3000 W	4500 W	6000 W
• ZASILANIE / TENSIONE ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY VOLTAGE/TENSION ALIMENTATION :	220 V	220 V	220 V	380 V	380 V
• CZĘSTOTLIWOŚĆ ULTRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND FREQUENCY FRÉQUENCE ULTRASONS :	38 Khz	38 Khz	38 Khz	38 Khz	38 Khz
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	13 kg	31 kg	41 kg	64 kg	76 kg



PUSH-PULL SYSTEM

GENERATORY ULTRADŹWIĘKOWE ZWIĘKSZONEJ MOCY

Nowe jeszcze mocniejsze przetworniki **UPE High Power**

Charakteryzują się:

Nowymi jeszcze wydajniejszymi przetwornikami ultradźwięków sterowanymi elektronicznie.

Nowatorski system **Push-Pull** pozwala na modulowanie energii ultradźwięków w zależności od rodzaju zanieczyszczeń i czyszczonych obiektów.

ULTRASONIC NEW MODEL UPE HIGH POWER

New transducers UPE High Power more power full.

Main features: new ultrasound technology Electronic Power for rapid washing impossible with any other system. New transducers **UPE PUSH-PULL SYSTEM** more power full, for cleaning by impulse.

Optional: rinsing tank to be added with ultrasonic.

ULTRASCHALL NEUE SERIE UPE HIGH POWER

Neue Transduktoren UPE High Power mit Hochleistung.

Haupteigenschaften: Neue Technologie mit Ultraschall Electronic Power für eine schnelle Reinigung, die von keinem anderen System übertroffen werden kann. Wannen und Rahmen aus Edelstahl Inox. Neue Transduktoren **UPE PUSH-PULL SYSTEM**, hochleistungsfähig mit Impulswaschsystem.

Optional: Nachspülwanne, mit Ultraschall kombinierbar.

ULTRASON NOUVELLE SERIE UPE HIGH POWER

Nouveaux transducteurs UPE High Power de puissance élevée.

Principales caractéristiques: nouvelle technologie à ultrasons Electronic Power pour un nettoyage rapide, incomparable à n'importe quel système. Cuve et châssis en acier Inox. Nouveaux transducteurs **UPE PUSH-PULL SYSTEM** de puissance élevée avec système de lavage à Impulsions.

En option: cuve de rinçage à associer à l'ultrason.



Opcjonalnie:

Zbiornik płuczący.

Example rinsing with FAST CLEAN and drier with formance FHP.

Beispiel für Waschanlage mit Ultraschall UPE, mit Nachspülung FAST CLEAN und Trocknung mit Ofen FHP.

Exemple d'installation de lavage avec ultrasons UPE, avec rinçage FAST CLEAN et séchage avec four FHP.

DANE TECHNICZNE

Mod:	25 UPE	50 UPE	65 UPE	80 UPE	100 UPE	125 UPE	200 UPE
• POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY WANNE / CAPACITÉ CUVE :	25 lt.	50 lt.	65 lt.	80 lt.	100 lt.	125 lt.	200 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS GRÖÖE / DIMENSIONS EXTÉRIEURES :	LxLxH mm 550x450x870	LxLxH mm 700x450x920	LxLxH mm 600x550x920	LxLxH mm 810x490x950	LxLxH mm 810x490x950	LxLxH mm 700x700x950	LxLxH mm 900x700x950
• WYMIARY ZBIORNIKA / TANK DIMENSIONS GRÖÖE WANNE / DIMENSIONS CUVE:	LxLxP mm 350x250x300	LxLxP mm 500x250x400	LxLxP mm 400x350x400	LxLxP mm 650x250x500	LxLxP mm 670x300x500	LxLxP mm 500x500x500	LxLxP mm 700x500x550
• MOC UKRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND POWER PUISSANCE ULTRASONS:	800 W	1200 W	1400 W	1500 W	1800 W	2500 W	2600 W
• MOC GRZALEK / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE:	1500 W	3000 W	4500 W	4500 W	4500 W	6000 W	6000 W
• ZASILANIE / TENSIONE ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY VOLTAGE/TENSION ALIMENTATION:	220 V	380 3N- V	380 3N- V	380 3N- V	380 3N- V	380 3N- V	380 3N- V
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	57 kg	96 kg	100 kg	110 kg	130 kg	140 kg	160 kg



OPTIONAL: Kosz z hakami.
Basket and hooks.
Haken und Korb.
Porte-crochets et panier.

MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA UPE SWING

Konstrukcja wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304. Wyłożona ognioodpornymi i absorbującymi dźwięki materiałem. Standard umożliwia rozbudowę o kosz lub wieszak, zawór kulowy do zlewania cieczy. Pokrywa wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304, wyłożona ognioodpornym i dźwiękochłonnym materiałem, dodatkowo posiada uszczelkę zatrzymującą wilgoć. Do dna wanny zostały przyspawane piezoelektryczne przetworniki ultradźwięków, których rozmieszczenie pozwala na największą wydajność generatora o częstotliwości 38khz. System wyposażono w ręczną regulację mocy typu Pulse – Sweep.

Tryb Pulse – szybkie ustawienie mocy ultradźwięków w celu najszybszego odgazowania kąpieli myjącej.

Tryb Sweep - stosowany do standaryzacji i optymalizacji kawitacji, eliminuje oddziaływanie ultradźwięków na zderzanie się detali.

Grzałka osłonięta ochronną powłoką Incoloy 800 została umieszczona wewnątrz zbiornika w celu zmaksymalizowania wydajności grzania. Temperatura monitorowana jest przez mechaniczny termostat pozwalający utrzymywać temperaturę nawet do 90°C. Urządzenie wyposażono w system monitorujący poziom cieczy i wyłączający grzanie i generator ultradźwięków gdy poziom płynu spadnie poniżej minimum.

Aby zmaksymalizować ergonomię pracy panel sterujący znajduje się na obudowie.

UPE SWING ULTRASONIC CLEANING

The floor structure and exterior of the fairing panels are Stainless Steel AISI 304 Lined with fire resistant sound absorbing material. The tub is made from sheets of Stainless Steel AISI 316, thickness 2 mm.

The standard includes support for internal basket/door frame pieces and loading pipes-exhaust valve with a ball placed on the rear wall.

The lid is Stainless Steel AISI 304, hinged and insulated with heat-insulating material sound, complete with silicone rubber gasket and collect drops.

On the bottom of the tank are placed piezoelectric transducers welded and resin and are arranged in such a way as to ensure a uniform spread of the waves.

The generator operates ultrasonic piezoelectric transducers at a frequency of 38 khz.

The system is equipped with manual adjustment of the power mode Pulse - Sweep.

Pulse Mode: port quickly ultrasound power to speed up the degassing of the wash.

Sweep Mode: is used to standardize and optimize the cavitation in the liquid and eliminate the effects of ultrasound on the apron pieces.

Resistance heating, with armored sheath of Incoloy 800, are placed inside the tank in contact with the liquid for maximum heat transfer.

The temperature control fluid is controlled by a mechanical thermostat from ambient temperature to 90°C.

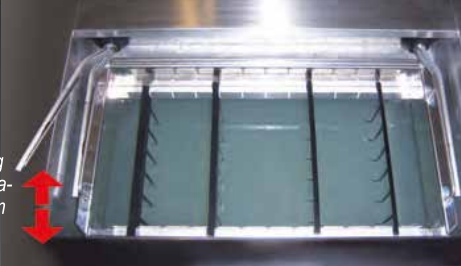
The tank comes with an auxiliary device that prevents the operation of ultrasonic and heating when the level drops to a minimum of project.

The commands for the management of the machine are placed on board tank and are easy to use and well identified.

OPTIONAL:

Można wyposażyć w kosz lub wieszak, system działa przy zamkniętej i otwartej klapie.

The bath you can apply an oscillating SWING UP/DOWN which based on a basket door or a rack with hooks. The system works both with oscillating lid open to lid closed.



ULTRASONIC
MOD. 65 LT. SWING



DANE TECHNICZNE

MOD:	65 lt. UPE	85 lt. UPE
• POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY:	65 lt.	85 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS :	700x960x530h mm	700x960x630h mm
• WYMIARY ZBIORNIKA / TANK DIMENSIONS :	540x500x300 mm	540x500x400 mm
• MOC UKTRADŹWIĘKÓW / ULTRASONIC POWER :	1100/2200 W	1400/2200 W
• MOC GRZANIA / HEATING POWER :	2.500 W	4.500 W
• ZASILANIE / POWER SUPPLY :	400 3ph+N	400 3ph+N
• CZĘSTOTLIWOŚĆ ULTRADŹWIĘKÓW / ULTRASONIC FREQUENCY :	38 Khz	38 Khz
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	120 kg	150 kg



Available accessories: basket and rack.

VASCA DI RISCIAQUO A DOCCIA FAST CLEAN RINSING TANK ZBIORNIKI PŁUCZĄCE

NOWE ZBIORNIKI PŁUCZĄCE FAST CLEAN

POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | FRANÇAISE



NOWE ZBIORNIKI PŁUCZĄCE FAST CLEAN

Charakterystyka:

Nowy system płukania i splukiwania kompatybilny z serią myjek ultradźwiękowych UPE. Pozwala na stosowanie tych samych wieszaków i koszy co w myjkach zmniejszając zużycia wody i środków myjących. Urządzenie wyposażono dodatkowo w pompę z regulatorem oraz funkcję grzania. Dostępne różne objętości – 25, 50, 80, 100l.

NEW RINSING TANK FAST CLEAN

Main features: new system for rinsing a shower, to match the tanks ultrasonic cleaning UPE. The advantage is you can rinse off the pieces with the same hooks or basket with the lowest consumption of water. The machine is equipped with a pump with pressure regulator.

Available in models 25-50-80-100.

NEUE WANNE MIT DUSCH-NACHSPÜLUNG FAST CLEAN

Haupteigenschaften: Neues System mit Dusch-Nachspülung, kann gekoppelt werden mit der Waschwanne mit Ultraschall UPE. Vorteil, dass die Werkstücke mit denselben Haken oder demselben Korb mit dem geringsten Wasserverbrauch gespült werden können. Die Maschine ist mit einer Pumpe mit Druckregler ausgestattet.

Erhältlich Modelle 25-50-80-100.

NOUVELLE CUVE DE RINÇAGE A DOUCHE FAST CLEAN

Principales caractéristiques: nouveau système de rinçage à douche, à associer aux cuves de lavage à ultrasons UPE. L'avantage est de pouvoir ainsi les pièces avec le même porte-crochets ou panier avec une réduction de la consommation d'eau. La machine est équipée d'une pompe avec régulateur de pression.

Disponibles dans les modèles 25-50-80-100.

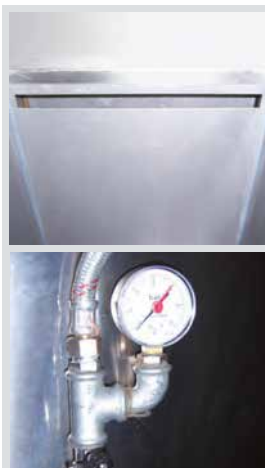


Przykład: Połączenia myjki ultradźwiękowej UPE z płuczką FAST CLEAN.

Example: of ultrasound combined with UPE rinse tank FAST CLEAN.

Beispiel: für Ultraschall UPE, gekoppelt mit Dusch-Nachspülwanne FAST CLEAN.

Exemple: d'ultrason UPE associé à la cuve de rinçage à douche FAST CLEAN.



DANE TECHNICZNE

Mod.:	25 FC	50 FC	80 FC	100 FC
• POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA / TANK CAPACITY WANNE / CAPACITÉ CUVE :	25 lt.	50 lt.	80 lt.	100 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS GRÖßE / DIMENSIONS EXTÉRIEURES :	LxLxH mm 1100x450x870	LxLxH mm 1400x450x920	LxLxH mm 1620x490x950	LxLxH mm 1620x490x950
• WYMIARY ZBIORNIKA / TANK DIMENSIONS GRÖßE WANNE / DIMENSIONS CUVE:	LxLxP mm 350x250x300	LxLxP mm 500x250x400	LxLxP mm 550x250x500	LxLxP mm 570x300x500
• MOC UKTRADŹWIĘKÓW / ULTRASOUND POWER PUISSANCE ULTRASONS:	800 W	1200 W	1500 W	1800 W
• MOC GRZALEK / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE:	1500 W	3000 W	4500 W	4500 W
• ZASILANIE / TENSIONE ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY VOLTAGE/TENSION ALIMENTATION:	W 220 50Hz	W 220 50Hz	W 330 x N 50Hz	W 350 x N 50Hz

WOLNOSTOJĄCE SUSZARKI Z TERMOOBIEGIEM LMFT

Charakterystyka:

Suszarki LMFT zaprojektowano do procesów prowadzonych w temp do 270°C. Bardzo wysoka dokładność pomiaru oraz wymuszony obieg powietrza pozwalają utrzymywać stałą temperaturę w całej komorze. Idealna do: suszenia, zmiękczenia, prażenia, sieciowania, utwardzania.

STATIC OVENS FORCED CIRCULATION LMFT

The ovens are LMFT dryers forced circulation of air boilers designed to make thermal processes up to 270 ° C, ensure setpoint accuracy of work and uniformity of temperature within certain tolerances very limited.

There are several uses of use: cooking, reticulation, drying, softening, and drying to complete the cycles of attachment to painting.

STATISCHE ÖFEN MIT ZWANGSUMLAUF LMFT

Die Öfen LMFT gehören zu den Trocknern mit Zwangsumlauf der Warmluft, hergestellt, um Wärmeprozesse bis zu 270 °C zu realisieren, garantieren die Präzision des Betriebssollwertes und die Gleichförmigkeit der Temperatur innerhalb gewisser, sehr geringer, Toleranzen.

Anders dagegen sind die Gebrauchsmodalitäten: Einbrennen, Vernetzung, Trocknung, Einweichen, Trocknen und zur Beendigung der Fixierungszyklen Lackierung.

FOURS STATIQUES À CIRCULATION FORCÉE LMFT

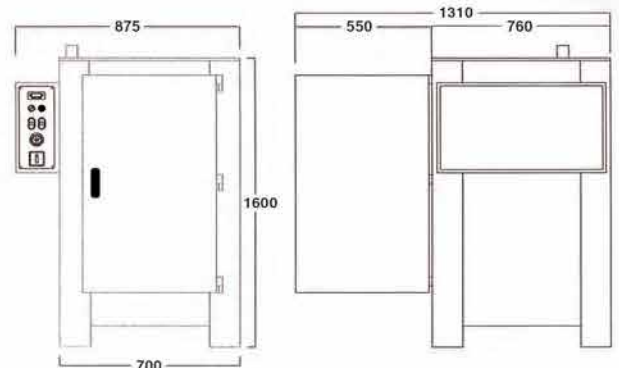
Les fours LMFT sont des séchoirs à circulation forcée d'air chaud, conçus pour réaliser des processus thermiques pouvant atteindre 270 °C, garantissant la précision du point de consigne de travail et l'uniformité de la température dans une certaine tolérance très contenue.

Ils sont utilisés de divers manières: la cuisson, la réticulation, la dessiccation, l'affaissement, le séchage et pour compléter les cycles de fixation lors du vernissage.



DANE TECHNICZNE

Mod:	LMFT-5P	LMFT-12P	LMFTX-10P
• OBJĘTOŚĆ KOMORY / TANK CAPACITY WANNE / CAPACITÉ CUVE :	150 lt.	250 lt.	500 lt.
• WYMIARY ZEWNĘTRZNE / EXTERNAL DIMENSIONS GRÓBE / DIMENSIONS EXTERIEURES :	LxPxH mm 860x760x1600	LxPxH mm 850x700x1600	LxPxH mm 1060x900x1700
• WYMIARY KOMORY / TANK DIMENSIONS GRÓBE WANNE / DIMENSIONS CUVE:	LxPxH mm 500x500x600	LxPxH mm 500x520x1000	LxPxH mm 700x650x1100
• MOC GRZANIA / HEATING POWER PUISSANCE CHAUFFAGE:	3000 W	4200 W	7500 W
• ZASILANIE / TENSIONE ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY VOLTAGETENSION ALIMENTATION:	400 V	400 V	400 V
• WAGA / WEIGHT / GEWICHT / POIDS :	180 kg	190 kg	250 kg





GALVANO PARTNERS

OFICJALNY DYSTRYBUTOR

FIRMY LM FINISHING SYSTEM W POLSCE



**AUTORYZOWANY SERWIS
W ŁODZI I U KLIENTA**

 www.galvanopartners.pl  biuro@galvanopartners.pl  **42 250 82 30**



GALVANO-PARTNERS Sp. z o. o. Sp. k., ul. Dąbrowskiego 238, 93-231 Łódź